



CONGREGACIÓN PARA EL CULTO DIVINO  
Y LA DISCIPLINA DE LOS SACRAMENTOS

---

Prot. N. 155/20

## DECRETO

### **sobre la intención especial para añadir en la Oración Universal durante la Celebración de la Pasión del Señor en el año 2020**

La Celebración de la Pasión del Señor en el Viernes Santo tiene este año una característica particular por la terrible pandemia que afecta al mundo.

En efecto, el día en el que celebramos la pasión y muerte redentora de Jesucristo en la cruz, que, como Cordero degollado, cargó sobre sí el dolor y el pecado del mundo, la Iglesia eleva súplicas a Dios Padre omnipotente por toda la humanidad, particularmente por los que más sufren, mientras espera con fe el gozo de la resurrección de su Esposo.

Por tanto, esta Congregación, en virtud de las facultades concedidas por el Sumo Pontífice FRANCISCO, haciendo uso de una posibilidad ya concedida en el Misal Romano al obispo diocesano en una grave necesidad pública, propone una intención para añadir en la Oración universal de la mencionada celebración, a fin de que lleguen hasta Dios Padre las súplicas de quienes lo invocan en su tribulación, para que todos sientan en sus adversidades el gozo de su misericordia.

Se une a este decreto el texto de la invitación y de la oración.

No obstante cualquier disposición contraria.

En la sede de la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, a 30 de marzo de 2020.

ROBERT Card. SARAH  
*Prefecto*

ARTHUR ROCHE  
*Arzobispo Secretario*



# VIERNES SANTO EN LA PASIÓN DEL SEÑOR

## Oración universal

### I. POR LA SANTA IGLESIA

Oremos, hermanos, por la Iglesia santa de Dios, para que el Señor le dé la paz, la mantenga en la unidad, la proteja en toda la tierra, y a todos nos conceda una vida confiada y serena, para gloria de Dios, Padre todopoderoso.

*Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:*

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
que en Cristo manifiestas tu gloria  
a todas las naciones,  
vela solícito por la obra de tu amor,  
para que la Iglesia, extendida por todo el mundo,  
persevere con fe inquebrantable  
en la confesión de tu nombre.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

℟. Amén.

### II. POR EL PAPA

Oremos también por nuestro santo padre el papa **N.**, para que Dios, que lo llamó al orden episcopal, lo asista y proteja para bien de la Iglesia como guía del pueblo santo de Dios.

*Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:*

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
cuya sabiduría gobierna todas las cosas,  
atiende bondadoso nuestras súplicas  
y guarda en tu amor a quien has elegido como papa,  
para que el pueblo cristiano,  
gobernado por ti,  
progrese siempre en la fe  
bajo el cayado del mismo pontífice.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

℟. Amén.



### III. POR TODOS LOS MINISTROS Y POR LOS FIELES

Oremos también por nuestro obispo N., [por el obispo coadjutor (auxiliar) N., o bien: y por sus obispos auxiliares,] por todos los obispos, presbíteros y diáconos, y por todos los miembros del pueblo santo de Dios.

*Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:*

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
cuyo Espíritu santifica y gobierna  
todo el cuerpo de la Iglesia,  
escucha las súplicas  
que te dirigimos por tus ministros,  
para que, con la ayuda de tu gracia,  
todos te sirvan con fidelidad.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

℟. Amén.

### IV. POR LOS CATECÚMENOS

Oremos también por los (nuestros) catecúmenos, para que Dios, nuestro Señor, les abra los oídos del espíritu y la puerta de la misericordia, de modo que, recibida la remisión de todos los pecados por el baño de la regeneración, sean incorporados a Jesucristo, nuestro Señor.

*Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:*

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
que haces fecunda a tu Iglesia  
dándole constantemente nuevos hijos,  
acrecienta la fe y la sabiduría  
de los (nuestros) catecúmenos,  
para que, al renacer en la fuente bautismal,  
sean contados entre tus hijos de adopción.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

℟. Amén.

### V. POR LA UNIDAD DE LOS CRISTIANOS

Oremos también por todos aquellos hermanos que creen en Cristo, para que Dios, nuestro Señor, asista y congregue en una sola Iglesia a cuantos viven de acuerdo con la verdad.



Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
que vas reuniendo a tus hijos dispersos  
y velas por la unidad ya lograda,  
mira con amor a la grey de tu Hijo,  
para que la integridad de la fe  
y el vínculo de la caridad  
congregue a los que consagró un solo bautismo.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

℟. Amén.

#### VI. POR LOS JUDÍOS

Oremos también por el pueblo judío, el primero a quien habló el Señor Dios nuestro, para que acreciente en ellos el amor de su nombre y la fidelidad a la alianza.

Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
que confiaste tus promesas a Abrahán y su descendencia,  
escucha con piedad las súplicas de tu Iglesia,  
para que el pueblo de la primera Alianza  
llegue a conseguir en plenitud la redención.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

℟. Amén.

#### VII. POR LOS QUE NO CREEN EN CRISTO

Oremos también por los que no creen en Cristo, para que, iluminados por el Espíritu Santo, encuentren el camino de la salvación.

Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
concede a quienes no creen en Cristo  
encontrar la verdad  
al caminar en tu presencia con sincero corazón,  
y a nosotros, deseosos de ahondar en el misterio de tu vida,  
ser ante el mundo testigos más convincentes de tu amor  
y crecer en la caridad fraterna.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

℟. Amén.



### VIII. POR LOS QUE NO CREEN EN DIOS

Oremos también por los que no conocen a Dios, para que merezcan llegar a él por la rectitud y sinceridad de su vida.

*Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:*

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
que creaste a todos los hombres  
para que, deseándote siempre, te busquen  
y, cuando te encuentren, descansen en ti,  
concédeles, en medio de sus dificultades,  
que los signos de tu amor  
y el testimonio de las buenas obras de los creyentes  
los lleven al gozo de reconocerte como el único Dios verdadero  
y Padre de todos los hombres.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

*R.* Amén.

### IX. POR LOS GOBERNANTES

Oremos también por los gobernantes de todas las naciones, para que Dios, nuestro Señor, según sus designios, los guíe en sus pensamientos y decisiones hacia la paz y libertad de todos los hombres.

*Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:*

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
en tu mano están los corazones de los hombres  
y los derechos de los pueblos,  
mira con bondad a los que nos gobiernan,  
para que en todas partes se mantengan,  
por tu misericordia,  
la prosperidad de los pueblos,  
la paz estable y la libertad religiosa.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

*R.* Amén.

### IX b. POR QUIENES SUFREN EN TIEMPO DE PANDEMIA

Oremos también por todos los que sufren las consecuencias de la pandemia actual: para que Dios Padre conceda la salud a los enfermos, fortaleza al personal sanitario, consuelo a las familias y la salvación a todas las víctimas que han muerto.



Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
singular protector en la enfermedad humana,  
mira compasivo la aflicción de tus hijos  
que padecen esta pandemia;  
alivia el dolor de los enfermos,  
da fuerza a quienes los cuidan,  
acoge en tu paz a los que han muerto  
y, mientras dura esta tribulación,  
haz que todos  
puedan encontrar alivio en tu misericordia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

℟. Amen.

#### X. POR LOS ATRIBULADOS

Oremos, queridos hermanos, a Dios Padre todopoderoso, para que libre al mundo de todos los errores, aleje las enfermedades, destierre el hambre, abra las prisiones injustas, rompa las cadenas, conceda seguridad a los caminantes, el retorno a casa a los peregrinos, la salud a los enfermos y la salvación a los moribundos.

Oración en silencio. Prosigue el sacerdote:

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
consuelo de los afligidos  
y fuerza de los que sufren,  
lleguen hasta ti las súplicas  
de quienes te invocan en su tribulación,  
para que todos sientan en sus adversidades  
el gozo de tu misericordia.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

℟. Amén.







CONGREGACIÓN PARA EL CULTO DIVINO  
Y LA DISCIPLINA DE LOS SACRAMENTOS

---

Prot. N. 156/20

## DECRETO

### sobre la misa en tiempo de pandemia

*No temerás la peste que se desliza en las tinieblas* (cf. *Sal* 90, 5-6). Estas palabras del salmista invitan a tener una gran confianza en el amor fiel de Dios, que no abandona jamás a su pueblo en el momento de la prueba.

En estos días, en los que el mundo entero está gravemente afectado por el virus Covid-19, han llegado a este Dicasterio muchas peticiones para poder celebrar una misa específica, a fin de implorar a Dios el final de esta pandemia.

Por eso, esta Congregación, en virtud de las facultades concedidas por el Sumo Pontífice FRANCISCO, concede poder celebrar la Misa en tiempo de pandemia, cualquier día, excepto en las solemnidades y los domingos de Adviento, Cuaresma y Pascua, los días de la octava de Pascua, la Conmemoración de todos los fieles difuntos, el Miércoles de Ceniza y las ferias de Semana Santa (*Ordenación general del Misal Romano*, n. 374), durante el tiempo que dure la pandemia.

Se une a este decreto el formulario de la Misa.

No obstante cualquier disposición contraria.

En la sede de la Congregación para el Culto Divino y la Disciplina de los Sacramentos, a 30 de marzo de 2020.

ROBERT Card. SARAH  
*Prefecto*

ARTHUR ROCHE  
*Arzobispo Secretario*



## EN TIEMPO DE PANDEMIA

Esta misa se puede celebrar, según las rúbricas de las Misas y Oraciones por diversas necesidades, todos los días, excepto las solemnidades y los domingos de Adviento, Cuaresma y Pascua, los días de la octava de Pascua, la Conmemoración de todos los fieles difuntos, el Miércoles de Ceniza y las ferias de Semana Santa.

### Antífona de entrada

Is 53,4

El Señor soportó nuestros sufrimientos y aguantó nuestros dolores.

### Oración colecta

**D**IOS todopoderoso y eterno,  
refugio en toda clase de peligro,  
a quien nos dirigimos en nuestra angustia;  
te pedimos con fe que mires compasivamente nuestra aflicción,  
concede descanso eterno a los que han muerto,  
consuela a los que lloran,  
sana a los enfermos,  
da paz a los moribundos,  
fuerza a los trabajadores sanitarios,  
sabiduría a nuestros gobernantes  
y valentía para llegar a todos con amor  
glorificando juntos tu santo nombre.  
Por nuestro Señor Jesucristo, tu Hijo,  
que vive y reina contigo  
en la unidad del Espíritu Santo y es Dios  
por los siglos de los siglos.

### Oración sobre las ofrendas

**A**CEPTA, Señor, los dones  
que te ofrecemos en este tiempo de peligro;  
y haz que, por tu poder,  
se conviertan para nosotros  
en fuente de sanación y de paz.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

### Antífona de comunión

Mt 11, 28

Venid a mí todos los que estáis cansados y agobiados, y yo os aliviare, dice el Señor.



### Oración después de la comunión

**O**H, Dios, de quien hemos recibido  
la medicina de la vida eterna,  
concédenos que, por medio de este sacramento,  
podamos gloriarnos plenamente de los auxilios del cielo.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

### Oración sobre el pueblo

**O**H, Dios, protector de los que en ti esperan,  
bendice a tu pueblo,  
sálvalo, defiéndelo, prepáralo con tu gracia,  
para que, libre de pecado y protegido contra sus enemigos,  
persevere siempre en tu amor.  
Por Jesucristo, nuestro Señor.

**PRIMERA LECTURA** (opción 1)*Lam 3, 17-26**Es bueno esperar en silencio la salvación del Señor*

Lectura del libro de las Lamentaciones.

**H**E perdido la paz,  
me he olvidado de la dicha;  
me dije: «Ha sucumbido mi esplendor  
y mi esperanza en el Señor».

Recordar mi aflicción y mi vida errante  
es ajenjo y veneno;  
no dejo de pensar en ello,  
estoy desolado;  
hay algo que traigo a la memoria,  
por eso esperaré:

Que no se agota la bondad del Señor,  
no se acaba su misericordia;  
se renuevan cada mañana,  
¡qué grande es tu fidelidad!  
me digo: «¡Mi lote es el Señor,  
por eso esperaré en él!».

El Señor es bueno para quien espera en él,  
para quien lo busca;  
es bueno esperar en silencio  
la salvación del Señor.

Palabra de Dios.



Salmo responsorial (opción 1)

Sal 79, 2ac y 3b. 5-7 (R.: 4b)

℟. Que brille tu rostro, Señor, y nos salve.

℣. Pastor de Israel, escucha;  
tú que te sientas sobre querubines, resplandece;  
despierta tu poder y ven a salvarnos. ℟.

℣. Señor, Dios del universo,  
¿hasta cuándo estarás airado  
mientras tu pueblo te suplica?  
Les diste a comer llanto,  
a beber lágrimas a tragos;  
nos entregaste a las contiendas de nuestros vecinos,  
nuestros enemigos se burlan de nosotros. ℟.

**PRIMERA LECTURA** (opción 2)

Rom 8, 31b-39

*Ni muerte ni vida podrán separarnos del amor de Dios*

Lectura de la carta del apóstol san Pablo a los Romanos.

**H**ERMANOS:  
Si Dios está con nosotros, ¿quién estará contra nosotros? El que no se reservó a su propio Hijo, sino que lo entregó por todos nosotros, ¿cómo no nos dará todo con él? ¿Quién acusará a los elegidos de Dios? Dios es el que justifica. ¿Quién condenará? ¿Acaso Cristo Jesús, que murió, más todavía, resucitó y está a la derecha de Dios y que además intercede por nosotros? ¿Quién nos separará del amor de Cristo?, ¿la tribulación?, ¿la angustia?, ¿la persecución?, ¿el hambre?, ¿la desnudez?, ¿el peligro?, ¿la espada?; como está escrito:

«Por tu causa nos degüellan cada día, nos tratan como a ovejas de matanza».

Pero en todo esto vencemos de sobra gracias a aquel que nos ha amado. Pues estoy convencido de que ni muerte, ni vida, ni ángeles, ni principados, ni presente, ni futuro, ni potencias, ni altura, ni profundidad, ni ninguna otra criatura podrá separarnos del amor de Dios manifestado en Cristo Jesús, nuestro Señor.

## Palabra de Dios.

Salmo responsorial (opción 2)

*Sal 122, 1b-2b. 2cdefg (R.: 3a; 2cd)*

℟. Misericordia, Señor, misericordia.

O bien:

℟. Nuestros ojos están en el Señor,  
esperando su misericordia.

℣. A ti levanto mis ojos,  
a ti que habitas en el cielo.  
Como están los ojos de los esclavos  
fijos en las manos de sus señores. ℟.

℣. Como están los ojos de la esclava  
fijos en las manos de su señora,  
así están nuestros ojos  
en el Señor, Dios nuestro,  
esperando su misericordia. ℟.



## Aclamación antes del Evangelio

2 Cor 1, 3b-4a

A. En el tiempo de Cuaresma: antes y después del versículo pueden emplearse algunas de las aclamaciones propuestas para este tiempo.

B. En el tiempo pascual: antes y después del versículo se canta o se dice Aleluya.

✠. Bendito sea el Padre de las misericordias  
y Dios de todo consuelo,  
que nos consuela en cualquier tribulación nuestra.

## EVANGELIO

Mc 4, 35-41

*¿Pero quién es este? ¡Hasta el viento y el mar lo obedecen!*



Lectura del santo Evangelio según san Marcos.



QUEL día, al atardecer, dijo Jesús a sus discípulos:  
«Vamos a la otra orilla».

Dejando a la gente, se lo llevaron en barca, como estaba; otras barcas lo acompañaban. Se levantó una fuerte tempestad y las olas rompían contra la barca hasta casi llenarla de agua. Él estaba en la popa, dormido sobre un cabezal.

Lo despertaron, diciéndole:

«Maestro, ¿no te importa que perezcamos?».

Se puso en pie, increpó al viento y dijo al mar:

«¡Silencio, enmudece!».

El viento cesó y vino una gran calma.

Él les dijo:

«¿Por qué tenéis miedo? ¿Aún no tenéis fe?».

Se llenaron de miedo y se decían unos a otros:

«¿Pero quién es este? ¡Hasta el viento y el mar lo obedecen!».

Palabra del Señor.